

# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

Copyright © United Nations 1995  
All rights reserved  
Manufactured in Canada

Copyright © Nations Unies 1995  
Tous droits réservés  
Imprimé au Canada



---

## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1608

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 1995

*Treaties and international agreements  
registered or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1608

1991

Annex A — No. 814 (CV)

TABLE OF CONTENTS

---

	<i>Page</i>	<i>Volume</i>
<b>ANNEX A.</b> <i>Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations on 16 May 1991</i>		
<b>No. 814.</b> <b>General Agreement on Tariffs and Trade and Agreements concluded under the auspices of the Contracting Parties thereto:</b>		
<b>CV.</b> <b>Geneva (1987) Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade (with schedules). Concluded at Geneva on 20 February 1987:</b>		
Text of Protocol .....	2	1608
<i>(The authentic English texts of schedules annexed to the Geneva (1987) Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade appear in volumes 1608 through 1617, as indicated below.)</i>		
Annex. Schedules of concessions of Contracting Parties:		
XIII. New Zealand .....	14	1608
(Continued) .....	2	1609
XIV. Norway .....	2	1610/1611
XXIV. Finland .....	2	1612
(Continued) .....	2	1613
XXX. Sweden .....	2	1614/1615
XXXVIII. Japan .....	2	1616/1617

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 1608

1991

Annexe A — N° 814 (CV)

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Pages</i>	<i>Volume</i>
<b>ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies le 16 mai 1991</b>		
<b>N° 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et Accords conclus sous les auspices des Parties contractantes à ce dernier :</b>		
<b>CV. Protocole de Genève (1987) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexes). Conclu à Genève le 20 février 1987 :</b>		
Texte du Protocole.....	3	1608
<i>[Les textes authentiques anglais des listes annexées au Protocole de Genève (1987) à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce paraîtront dans les volumes 1608 à 1617, comme indiqué ci-dessous.]</i>		
Annexe. Listes de concessions de Parties contractantes :		
XIII. Nouvelle-Zélande.....	14	1608
(Suite).....	2	1609
XIV. Norvège.....	2	1610/1611
XXIV. Finlande.....	2	1612
(Suite).....	2	1613
XXX. Suède.....	2	1614/1615
XXXVIII. Japon.....	2	1616/1617

#### NOTE BY THE SECRETARIAT

Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by any Member of the United Nations after the coming into force of the Charter shall, as soon as possible, be registered with the Secretariat and published by it. Furthermore, no party to a treaty or international agreement subject to registration which has not been registered may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations. The General Assembly, by resolution 97 (I), established regulations to give effect to Article 102 of the Charter (see text of the regulations, vol. 859, p. VIII).

The terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the regulations, and the Secretariat follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

•  
• •

Unless otherwise indicated, the translations of the original texts of treaties, etc., published in this *Series* have been made by the Secretariat of the United Nations.

---

#### NOTE DU SÉCRÉTARIAT

Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte sera, le plus tôt possible, enregistré au Secrétariat et publié par lui. De plus, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies. Par sa résolution 97 (I), l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte (voir texte du règlement, vol. 859, p. IX).

Le terme «traité» et l'expression «accord international» n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, et le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de «traité» ou d'«accord international» si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

•  
• •

Sauf indication contraire, les traductions des textes originaux des traités, etc., publiés dans ce *Recueil* ont été établies par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

**ANNEX A**

*Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc.,  
concerning treaties and international agreements  
registered  
with the Secretariat of the United Nations*

---

**ANNEXE A**

*Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc.,  
concernant des traités et accords internationaux  
enregistrés  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

## ANNEX A

No. 814. GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE AND AGREEMENTS CONCLUDED UNDER THE AUSPICES OF THE CONTRACTING PARTIES THERETO<sup>1</sup>

CV. GENEVA (1987) PROTOCOL<sup>2</sup> TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE<sup>3</sup> (WITH SCHEDULES). CONCLUDED AT GENEVA ON 20 FEBRUARY 1987

*Authentic texts of the Protocol: English, French and Spanish.*

*Authentic text of the schedules: English.*

*Registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 16 May 1991.*

Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade<sup>3</sup> and the European Economic Community (hereinafter referred to as "participants"),

Having carried out negotiations with a view to introducing the Harmonized Commodity Description and Coding System<sup>4</sup> (hereinafter referred to as "the Harmonized System"), pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the General Agreement") and the special procedures relating to the transposition of the current GATT concessions into the Harmonized System, adopted by the GATT Council on 12 July 1983,<sup>4</sup>

Have, through their representatives, agreed as follows:

1. The schedule of tariff concessions annexed to this Protocol relating to a participant shall become a Schedule to the General Agreement on 1 January 1988 and shall replace on that date the schedules of the participant which were annexed to the General Agreement before that date.

2. (a) For the purpose of the reference in paragraph 1(b) and (c) of Article II of the General Agreement to the date of that Agreement, the applicable date in respect of each

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 55, p. 187; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 1 to 17, as well as annex A in volumes 1078, 1080, 1129, 1176, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1235, 1263, 1281, 1283, 1321, 1323, 1324, 1329, 1332, 1338, 1441, 1444, 1459, 1482, 1491, 1511, 1599, 1602/1603, 1604 and 1607.

<sup>2</sup> Came into force on 1 January 1988 in respect of the following States which had accepted it by that date, in accordance with paragraph 3 (c):

Participant	Date of acceptance by definitive signature (s), by deposit of an instrument of acceptance (A) or by letter (l)	
	Japan (Schedule XXXVIII).....	3 August
Finland (Schedule XXIV).....	25 September	1987 s
Sweden (Schedule XXX).....	25 September	1987 s
Norway (Schedule XIV).....	28 September	1987 l
New Zealand (Schedule XIII).....	30 September	1987 l

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 55, p. 187; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 1, 2, 10, 12 to 14, 16 and 17, as well as annex A in volumes 1080, 1263, 1324, 1338, 1444, 1459, 1482, 1491 and 1602/1603.

<sup>4</sup> See "International Convention on the Harmonized Community Description and Coding System" in United Nations, *Treaty Series*, vol. 1503, p. 3.



## ANNEXE A

N° 814. ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE  
ET ACCORDS CONCLUS SOUS LES AUSPICES DES PARTIES CONTRAC-  
TANTES À CE DERNIER<sup>1</sup>

CV. PROTOCOLE<sup>2</sup> DE GENÈVE (1987) ANNEXÉ À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS  
DOUANIERS ET LE COMMERCE<sup>3</sup> (AVEC ANNEXES). CONCLU À GENÈVE LE 20 FÉVRIER  
1987

*Textes authentiques du Protocole : anglais, français et espagnol.*

*Texte authentique des annexes : anglais.*

*Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les  
tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 16 mai 1991.*

Les Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce<sup>3</sup> et  
la Communauté économique européenne (dénommées ci-après « les participants »),

Ayant procédé à des négociations en vue de la mise en place du Système harmonisé de  
désignation et de codification des marchandises<sup>4</sup> (dénommé ci-après « Système harmo-  
nisé ») conformément à l'article XXVIII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le  
commerce (dénommé ci-après « l'Accord général ») et aux procédures spéciales relatives à  
la transposition dans le Système harmonisé des concessions accordées dans le cadre du  
GATT, adoptées par le Conseil du GATT le 12 juillet 1983<sup>4</sup>,

Sont convenues, par l'intermédiaire de leurs représentants, des dispositions sui-  
vantes :

1. La liste de concessions tarifaires d'un participant annexée au présent Protocole  
deviendra la Liste de ce participant annexée à l'Accord général le 1<sup>er</sup> janvier 1988 et  
remplacera à compter de cette date les listes de ce participant annexées à l'Accord général  
avant cette date.

2. a) Dans le cas de la référence à la date de l'Accord général que contiennent les  
alinéas b et c du paragraphe 1 de l'article II dudit Accord, la date applicable en ce qui

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 55, p. 187; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les  
Index cumulatifs nos 1 à 17, ainsi que l'annexe A des volumes 1078, 1080, 1129, 1176, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190,  
1191, 1192, 1193, 1194, 1235, 1263, 1281, 1283, 1321, 1323, 1324, 1329, 1332, 1338, 1441, 1444, 1459, 1482, 1491, 1511,  
1599, 1602/1603, 1604 et 1607.

<sup>2</sup> Entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1988 à l'égard des Etats suivants qui l'avaient accepté à cette date, conformément  
à l'alinéa c du paragraphe 3 :

Participant	Date de l'acceptation par signature définitive (s), par le dépôt d'un instrument d'acceptation (A) ou par lettre (l)	
	Date	Signature
Japon (Annexe XXXVIII).....	3 août	1987 A
Finlande (Annexe XXIV).....	25 septembre	1987 s
Suède (Annexe XXX).....	25 septembre	1987 s
Norvège (Annexe XIV).....	28 septembre	1987 l
Nouvelle-Zélande (Annexe XIII).....	30 septembre	1987 l

<sup>3</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 55, p. 187; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les  
Index cumulatifs nos 1, 2, 10, 12 à 14, 16 et 17, ainsi que l'annexe A des volumes 1080, 1263, 1324, 1338, 1444, 1459,  
1482, 1491 et 1602/1603.

<sup>4</sup> Voir « Convention internationale sur le système harmonisé de désignation et de codification des marchan-  
dises » dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies, vol. 1503, p. 3.

product which is the subject of a concession provided for in a schedule of tariff concessions annexed to this Protocol shall be the date of annexation of the schedule to the Protocol, but without prejudice to any obligations in effect on that date.

(b) For the purpose of the reference in paragraph 6 (a) of Article II of the General Agreement to the date of that Agreement, the applicable date in respect of a schedule of tariff concessions annexed to this Protocol shall be the date of annexation of the schedule to the Protocol.

3. (a) Participants may annex their schedules of tariff concessions to this Protocol until 31 July 1987.

(b) This Protocol shall be open for acceptance by participants, by signature or otherwise, until 30 September 1987.

(c) This Protocol shall enter into force on 1 January 1988.

4. This Protocol shall be deposited with the Director-General to the Contracting Parties who shall promptly furnish a certified copy thereof and a notification of each acceptance thereof pursuant to paragraph 3 to each Contracting Party to the General Agreement and to the European Economic Community.

5. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

DONE at Geneva this twentieth day of February, one thousand nine hundred and eighty-seven, in a single copy, in the English, French and Spanish languages, each text being authentic. The schedules annexed hereto are authentic in the English, French or Spanish language as specified in each schedule.

concerne chaque produit faisant l'objet d'une concession reprise dans une liste de concessions tarifaires annexée au présent Protocole sera la date à laquelle la liste a été annexée au Protocole, réserve faite des obligations en vigueur à cette date.

*b)* Dans le cas de la référence à la date de l'Accord général que contient le paragraphe 6 *a)* de l'article II dudit Accord, la date applicable en ce qui concerne une liste de concessions tarifaires annexée au présent Protocole sera la date à laquelle la liste a été annexée audit Protocole.

3. *a)* Les participants pourront annexer leurs listes de concessions tarifaires au présent Protocole jusqu'au 31 juillet 1987.

*b)* Le présent Protocole sera ouvert à l'acceptation des participants, par signature ou d'autre manière, jusqu'au 30 septembre 1987.

*c)* Le présent Protocole entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1988.

4. Le présent Protocole sera déposé auprès du Directeur général des Parties contractantes qui remettra sans tarder à chaque Partie contractante à l'Accord général et à la Communauté économique européenne une copie certifiée conforme du présent Protocole et une notification de chaque acceptation dudit Protocole conformément au paragraphe 3 ci-dessus.

5. Le présent Protocole sera enregistré conformément aux dispositions de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies.

FAIT à Genève, le vingt février mil neuf cent quatre-vingt-sept, en un seul exemplaire, en langues française, anglaise et espagnole, les trois textes faisant également foi. Pour les listes ci-annexées, le texte — français, anglais ou espagnol — qui fait foi est celui qui est indiqué dans la liste considérée.

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

PROTOCOLO DE GINEBRA (1987) ANEXO  
AL ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO

Las Partes Contratantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio y la Comunidad Económica Europea (denominadas en lo sucesivo "los participantes"),

Habiendo llevado a cabo negociaciones con miras a la introducción del Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías (denominado en lo sucesivo "Sistema Armonizado"), de conformidad con el artículo XXVIII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (denominado en lo sucesivo "Acuerdo General") y con el procedimiento especial relativo a la transposición de las actuales concesiones negociadas en el GATT al Sistema Armonizado, adoptado por el Consejo del GATT el 12 de julio de 1983,

Conviene, por medio de sus representantes, en lo siguiente:

1. La lista de concesiones arancelarias de un participante anexa al presente Protocolo pasará a ser una Lista anexa al Acuerdo General el 1° de enero de 1988 y sustituirá en esa fecha a las listas de ese participante anteriormente anexas al Acuerdo General.

2. *a)* A los efectos de la referencia que se hace a la fecha del Acuerdo General en los apartados *b)* y *c)* del párrafo 1 de su artículo II, la fecha aplicable en lo que concierne a cada producto que sea objeto de una concesión comprendida en una lista de concesiones arancelarias anexa al presente Protocolo será la fecha de anexión de la lista al Protocolo, sin perjuicio de las obligaciones vigentes en dicha fecha.

*b)* A los efectos de la referencia que se hace a la fecha del Acuerdo General en el apartado *a)* del párrafo 6 de su artículo II, la fecha aplicable en lo que concierne a una lista de concesiones arancelarias anexa al presente Protocolo será la fecha de anexión de la lista al Protocolo.

3. *a)* Los participantes podrán anexar sus listas de concesiones arancelarias al presente Protocolo hasta el 31 de julio de 1987.

*b)* El presente Protocolo estará abierto a la aceptación de los participantes, mediante firma o formalidad de otra clase, hasta el 30 de septiembre de 1987.

*c)* El presente Protocolo entrará en vigor el 1° de enero de 1988.

4. El presente Protocolo quedará depositado en poder del Director General de las Partes Contratantes, quien remitirá con prontitud copia autenticada del mismo y notificación de cada aceptación efectuada de conformidad con el párrafo 3 a todas las Partes Contratantes del Acuerdo General y a la Comunidad Económica Europea.

5. El presente Protocolo será registrado con arreglo a las disposiciones del Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

HECHO en Ginebra, el veinte de febrero de mil novecientos ochenta y siete, en un solo ejemplar y en los idiomas español, francés e inglés, siendo cada uno de los textos igualmente auténtico. En el caso de las listas anexas al presente Protocolo, el texto auténtico, en español, francés o inglés, es el que se indica en cada lista.

For the Argentine Republic:	Pour la République argentine :	Por la República Argentina:
For the Commonwealth of Australia:	Pour le Commonwealth d'Australie :	Por el Commonwealth de Australia:
For the Republic of Austria:	Pour la République d'Autriche :	Por la República de Austria:
For the People's Republic of Bangladesh:	Pour la République populaire du Bangladesh :	Por la República Popular de Bangladesh:
For Barbados:	Pour la Barbade :	Por Barbados:
For the Kingdom of Belgium:	Pour le Royaume de Belgique :	Por el Reino de Bélgica:
For Belize:	Pour le Belize :	Por Belice:
For the People's Republic of Benin:	Pour la République populaire du Bénin :	Por la República Popular de Benin:
For the Federative Republic of Brazil:	Pour la République fédérative du Brésil :	Por la República Federativa del Brasil:
For Burkina Faso:	Pour le Burkina Faso :	Por Burkina Faso:
For the Socialist Republic of the Union of Burma:	Pour la République socialiste de l'Union birmane :	Por la República Socialista de la Unión Birmana:
For the Republic of Burundi:	Pour la République du Burundi :	Por la República de Burundi:
For the Republic of Cameroon:	Pour la République du Cameroun :	Por la República del Camerún:
For Canada:	Pour le Canada :	Por el Canadá:
For the Central African Republic:	Pour la République centrafricaine :	Por la República Centroafricana:

For the Republic of Chad:	Pour la République du Tchad :	Por la República del Chad:
For the Republic of Chile:	Pour la République du Chili :	Por la República de Chile:
For the Republic of Colombia:	Pour la République de Colombie :	Por la República de Colombia:
For the People's Republic of the Congo:	Pour la République populaire du Congo :	Por la República Popular del Congo:
For the Republic of Côte d'Ivoire:	Pour la République de Côte d'Ivoire :	Por la República de Côte d'Ivoire:
For the Republic of Cuba:	Pour la République de Cuba :	Por la República de Cuba:
For the Republic of Cyprus:	Pour la République de Chypre :	Por la República de Chipre:
For the Czechoslovak Socialist Republic:	Pour la République socialiste tchécoslovaque :	Por la República Socialista Checoslovaca:
For the Kingdom of Denmark:	Pour le Royaume du Danemark :	Por el Reino de Dinamarca:
For the Dominican Republic:	Pour la République dominicaine :	Por la República Dominicana:
For the Arab Republic of Egypt:	Pour la République arabe d'Égypte :	Por la República Arabe de Egipto:
For the Republic of Finland:	Pour la République de Finlande :	Por la República de Finlandia:
	[OLLI MENNANDER 25 September 1987]	
For the French Republic:	Pour la République française :	Por la República Francesa:
For the Gabonese Republic:	Pour la République gabonaise :	Por la República Gabonesa:

For the Republic of the Gambia:	Pour la République de Gambie :	Por la República de Gambia:
For the Federal Republic of Germany:	Pour la République fédérale d'Allemagne :	Por la República Federal de Alemania:
For the Republic of Ghana:	Pour la République du Ghana :	Por la República de Ghana:
For the Hellenic Republic:	Pour la République hellénique :	Por la República Helénica:
For the Republic of Guyana:	Pour la République du Guyana :	Por la República de Guyana:
For the Republic of Haiti:	Pour la République d'Haïti :	Por la República de Haití:
For Hong Kong:	Pour Hong Kong :	Por Hong Kong:
For the Hungarian People's Republic:	Pour la République populaire hongroise :	Por la República Popular Húngara:
For the Republic of Iceland:	Pour la République d'Islande :	Por la República de Islandia:
For the Republic of India:	Pour la République de l'Inde :	Por la República de la India:
For the Republic of Indonesia:	Pour la République d'Indonésie :	Por la República de Indonesia:
For Ireland:	Pour l'Irlande :	Por Irlanda:
For the State of Israel:	Pour l'Etat d'Israël :	Por el Estado de Israel:
For the Italian Republic:	Pour la République italienne :	Por la República Italiana:
For Jamaica:	Pour la Jamaïque :	Por Jamaica:
For Japan:	Pour le Japon :	Por el Japón:

For the Republic of Kenya:	Pour la République du Kenya :	Por la República de Kenya:
For the Republic of Korea:	Pour la République de Corée :	Por la República de Corea:
For the State of Kuwait:	Pour l'Etat du Koweït :	Por el Estado de Kuwait:
For the Grand Duchy of Luxembourg:	Pour le Grand-Duché de Luxembourg :	Por el Gran Ducado de Luxemburgo:
For the Democratic Republic of Madagascar:	Pour la République démocratique de Madagascar :	Por la República Democrática de Madagascar:
For the Republic of Malawi:	Pour la République du Malawi :	Por la República de Malawi:
For Malaysia:	Pour la Malaisie :	Por Malasia:
For the Republic of Maldives:	Pour la République des Maldives :	Por la República de Maldivas:
For the Republic of Malta:	Pour la République de Malte :	Por la República de Malta:
For the Islamic Republic of Mauritania:	Pour la République islamique de Mauritanie :	Por la República Islámica de Mauritania:
For Mauritius:	Pour Maurice :	Por Mauricio:
For the United Mexican States:	Pour les Etats-Unis du Mexique :	Por los Estados Unidos Mexicanos:
For the Kingdom of the Netherlands:	Pour le Royaume des Pays-Bas :	Por el Reino de los Países Bajos:
For New Zealand:	Pour la Nouvelle-Zélande :	Por Nueva Zelandia:
For the Republic of Nicaragua:	Pour la République du Nicaragua :	Por la República de Nicaragua:



For the Republic of Niger:	Pour la République du Niger :	Por la República del Níger:
For the Federal Republic of Nigeria:	Pour la République fédérale du Nigéria :	Por la República Federal de Nigeria:
For the Kingdom of Norway:	Pour le Royaume de Norvège :	Por el Reino de Noruega:
For the Islamic Republic of Pakistan:	Pour la République islamique du Pakistan :	Por la República Islámica del Pakistán:
For the Republic of Peru:	Pour la République du Pérou :	Por la República del Perú:
For the Republic of the Philippines:	Pour la République des Philippines :	Por la República de Filipinas:
For the Polish People's Republic:	Pour la République populaire de Pologne :	Por la República Popular Polaca:
For the Portuguese Republic:	Pour la République portugaise :	Por la República Portuguesa:
For the Socialist Republic of Romania:	Pour la République socialiste de Roumanie :	Por la República Socialista de Rumania:
For the Rwandese Republic:	Pour la République rwandaise :	Por la República Rwandesa:
For the Republic of Senegal:	Pour la République du Sénégal :	Por la República del Senegal:
For the Republic of Sierra Leone:	Pour la République de Sierra Leone :	Por la República de Sierra Leona:
For the Republic of Singapore:	Pour la République de Singapour :	Por la República de Singapur:
For the Republic of South Africa:	Pour la République sud-africaine :	Por la República de Sudáfrica:
For the Spanish State:	Pour l'Etat espagnol :	Por el Estado Español:

For the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka:	Pour la République socialiste démocratique de Sri Lanka :	Por la República Socialista Democrática de Sri Lanka:
For the Republic of Suriname:	Pour la République du Suriname :	Por la República de Suriname:
For the Kingdom of Sweden:	Pour le Royaume de Suède :	Por el Reino de Suecia:
	[LARS ANELL 25 September 1987]	
For the Swiss Confederation:	Pour la Confédération suisse :	Por la Confederación Suiza:
For the United Republic of Tanzania:	Pour la République-Unie de Tanzanie :	Por la República Unida de Tanzania:
For the Kingdom of Thailand:	Pour le Royaume de Thaïlande :	Por el Reino de Tailandia:
For the Togolese Republic:	Pour la République togolaise :	Por la República Togolesa:
For the Republic of Trinidad and Tobago:	Pour la République de Trinité-et-Tobago :	Por la República de Trinidad y Tabago:
For the Republic of Turkey:	Pour la République turque :	Por la República de Turquía:
For the Republic of Uganda:	Pour la République de l'Ouganda :	Por la República de Uganda:
For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	Por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte:
For the United States of America:	Pour les Etats-Unis d'Amérique :	Por los Estados Unidos de América:
For the Eastern Republic of Uruguay:	Pour la République orientale de l'Uruguay :	Por la República Oriental del Uruguay:

---

For the Socialist Federal Republic of Yugoslavia:	Pour la République fédérative socialiste de Yougoslavie :	Por la República Federativa Socialista de Yugoslavia:
For the Republic of Zaire:	Pour la République du Zaïre :	Por la República del Zaïre:
For the Republic of Zambia:	Pour la République de Zambie :	Por la República de Zambia:
For the Republic of Zimbabwe:	Pour la République du Zimbabwe :	Por la República de Zimbabwe:
For the European Economic Community:	Pour la Communauté économique européenne :	Por la Comunidad Económica Europea: